Gundert

Geschichte Muhammeds u. Kritik des Koran.

1844.

Gk
IX
36.

DI

MALEREI

PAU

N12<500089796021 LS

UB TUEBINGEN

besch.

മഗമൃതചരിത്രം

൧. ആദാമിന്റെ മക്കളായമനുഷ്യരെ പാപമരണ
ങ്ങളിൽനിന്നു രക്ഷിക്കെണം എന്നു വെച്ചു ദൈവമായവി
താവ തന്റെ വചനമാകുന്ന ഏകജാതനെ ഈ ലൊകത്തി
ൽ അയച്ചപ്പൊൾ അവൻ ദാവിദ്രാജകുലത്തിൽ മറിയം
എന്നൊരു കന്യകയിൽനിന്നു ജനിച്ചു യഹൂദരാജ്യത്തി
ൽ വളൎന്നു മൊശനബി മൂലമായുള്ള ദൈവകല്പനകളെ
ഉം ഒക്കെയും ചെയ്തുകൊണ്ടു നടന്നു ദൈവാത്മാവിന്റെ ജ്ഞാനം ഉപദെ
ശിച്ചും അതിശയമായ സ്വപ്രവൃത്തികളെ ചെയ്തും കൊ
ണ്ടിരുന്നശെഷം ലൊകരക്ഷക്കായിട്ടു പ്രാണനെയും ഉ
ടലും ബലികഴിച്ചു മരിച്ചവരിൽനിന്നു എഴുനീറ്റു തന്റെ
ന്മാർ ശുശ്രൂഷിച്ചവരൊട ലൊകത്തിൽ എല്ലാം പൊയിട്ടു
സുവിശെഷം സകലജാതികളൊടും അറിയിപ്പാൻ
കല്പിച്ചു സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ കരെറിയശെഷം പിന്നെ വാഗ്ദ
ത്തം ചെയ്തപ്രകാരം തന്നെ തന്റെ ആത്മാവിനെ വി
ശ്വാസികളിൽ ഇറക്കി പാൎപ്പിക്കയും ചെയ്തു — അവ
രും ദൈവാത്മാവിനാൽ ശക്തന്മാരായി പുറപ്പെട്ടു പല
രാജ്യങ്ങളിലും ചെന്നു സുവിശെഷം എന്നതു ജനങ്ങ
ളെ അറിയിച്ചു ദൈവകൃപയാലെ ഏറിയ ആളുക
ളും യെശുവിൽ വിശ്വസിച്ചുപൊന്നു — അനന്തരം

ളെക്കന്മാർ അജ്ഞാനത്തെ വൎദ്ധിക്കെണം എന്നു
വച്ചു മുന്നൂറു സംവത്സരത്തൊളം ഇങ്ക്ലിഷ്മാരുടെ
ഉല്ലാതമാക്കണ്ടതിന്നു പ്രയത്നം കഴിച്ചിരുന്നു എങ്കിലും
ഒരു ഫലം കണ്ടില്ല — ആയിരം ആയിരം ക്രിസ്ത്യാനികൾ ഹിം
സകൾ എല്ലാം സഹിച്ചു പാൎത്താലും അറിയായ്കയും ഉത്ത
ല്ലാതെ കണ്ടവർ പലരും വെദം അനുസരിച്ചു സ്നെഹനി
ശ്ചയം കൊണ്ടു മരണഭയത്തെ നീക്കി സഭക്കാർ ആയ്തീൎന്നും പ
ൎപ്പിച്ചു വരികയും ചെയ്തു — അതുകണ്ടാറെ റൊമമതക്കാ
രൊരുത്തൻ ദെവക്രിയയെ വിചാരിച്ചു താനും യെ
ശുവിൽ വിശ്വസിച്ചു അജ്ഞാനാചാരകൾ ഉള്ള സം
സ്ഥാനത്തിൽ എല്ലാം ക്രമങ്ങളെ ഒട്ടു ഒഴിച്ചു ശെഷം അ
നെകം ജാതികളും ബുദ്ധമതത്തെ ആശ്രയിക്കയും ചെ
യ്തു — എന്നാറെ പറങ്കികളുടെ ഉപദ്രവം മാറുകകൊ
ണ്ടു ആണെ ഒക്കെ ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കു സ്നെഹം കുറഞ്ഞുപൊ
യും എറിയതല്ലാതെ മിക്കവാറും ദെവസത്യത്തെ അ
റിയാതെ കൂട്ടമായി വന്നു ഇന്നു പുതിയ വെഷം കെട്ടുവ
ന്ത്രികയാൽ ക്രിസ്തസഭയിൽ പല കെടുകളും പറ
മ്പെ ത്തെശുദ്ധി മറക്കയും ചെയ്തു — ഉപദെശിക്കെണ്ടി
യവർ അവകാശികളായി തങ്ങളെ പട്ടക്കാർ
എന്നവർ ചരിച്ചു റൊമമതം ചൊല്ലിത്തരിച്ചു തങ്ങ
ളുടെ ഞങ്ങളുടെ സ്നെഹകാൎമ്മെൾ ആചരിക്കെണ്ടുന്ന വിദ്യാ
ൎത്ഥിന്റെ ശുദ്ധിയെ അപ്രമാദം തെളുത്ത — ഞാൻ

GRTX 36

UNIV. BIBL. TÜBINGEN

നാൽപലമതഭെദങ്ങൾഉണ്ടായിശെഷംജനങ്ങൾക്കഅറി
വുകുറകയാൽവിശ്വാസത്തെമറന്നപലമന്ത്രങ്ങളെ
ഉംപ്രയൊഗിച്ചുയെശുമക്കംമുതലായവൎക്കുംബിംബ
ങ്ങളെയുംമെച്ചുവന്ദിച്ചുചിലർവനവാസംതുടങ്ങിതപ
സ്സുംചെയ്തുഇങ്ങിനെദെവകാരുണ്യത്തെലഭിച്ചിട്ടുപല
കൎമ്മങ്ങളെചെയ്തുമുമുക്ഷയെവരുത്തുവാൻനൊക്കി
തുടങ്ങി—ഇപ്രകാരംപലദിക്കിലുംഇമ്മതങ്ങൾനാ
ജീവനില്ലാതെവന്നപ്പൊൾദൈവംഅവൎക്കശി
ക്ഷകനായിട്ടഒരുജാതിയെഉദിപ്പിച്ചുവരുന്നകാലം
ജയംനല്കുകയുംചെയ്തു—ആജാതിഅറബികൾതന്നെ—
൨. അറബികൾപണ്ടുയസ്മദർസ്സന്തതിയൊക്കെകൾ
ഇവരുടെഅയൽവക്കത്തുള്ളവർ—മുന്നവകാരു
ടെഭാഷയുംഏകദെശംഒക്കുന്നു—അറബികൾകാടങ്ങ
ളിൽഅല്ലാതെനാട്ടിൽകുറയപട്ടണങ്ങളെ
മാത്രംഉണ്ടാക്കികൃഷിചെയ്തുമക്കാവാരംപെണ്ടുകുട്ടു
പശുകുതിരഒട്ടകംമുതലായകൂട്ടങ്ങളെചെയ്തുസഞ്ച
രിച്ചുംമരുഭൂമിയിൽതന്നെകൊട്ടിക്കൊണ്ടുംരാജാക്കന്മാ
ർകൂടാതെഒരൊഗൊത്രങ്ങളായിസഹവാസംചെയ്തും—
തമ്മിൽതമ്മിൽനിത്യംകുലവൈരംഉണ്ടുശൂരതയും
ഉണ്ടുദെശത്തുകൂടെപൊകുന്നവരൊടഎല്ലാംകലശലും
കാപട്യവുംസമ്പ്രദായം—ശാസ്ത്രത്തിൽആർക്കുംരസമില്ല
പാട്ടിലുംകഥയിലുംഅത്രെരുചിയുള്ളു—പട്ടണങ്ങളിൽ

ൽക്കു പടനായർമ്മാക്കു മുതൽ തന്നെ — അമ്പിടെയും
ബം ക്ഷത്രിയനാലു പുരാണമക്കത്തും ഉണ്ടാകുന്ന ചാതുർവ്വർണ്ണ്യമായി
കൾ തിരിത്തു രൂപം ധരിച്ചാവും അബ്രാഹ്മണർ മക്കൾ
മായുന്നുണ്ടാൽ ശാസ്ത്രത്തിൽ കൂടുന്ന — അതിൽ കൽവാരത്തി
ൽ കൊണ്ടു വിളമ്പുന്ന കാരിയങ്ങളും ഒരു ഒരു ശാസ്ത്രമുള്ളവ
ശ്രം പ്രധാനം — അതിനാൽ തിരുവാതിര ആറവികൾ
മുപ്പോവക്കും സ്വരൂപം — ക്ഷേത്രത്തിൽ വിഗ്രഹങ്ങളെ
പ്രതിഷ്ഠിച്ചു പ്രദക്ഷിണം വെക്കും — അവർക്കു ഭാരതമെന്നു
ദേവവിഗ്രഹങ്ങളുണ്ടായി — അതിൽ നിലത്തിനു മ
ന്ത്രജപവും കൊണ്ടു ബലികഴിക്കും — ക്ഷേത്ര
ത്തിനു കടമക്കാരായി വന്നിട്ടുള്ള ഒരു പ്രഭുവംശങ്ങളു
ടെ ആൾബലം കാണുന്നവൻ — വിശേഷത്തിൽ അവരുടെ
ട സംബന്ധികളായ കൊടെശികലത്തിനു ക്ഷേത്ര
ത്തിലെ അധികാരം വന്നു — വിശേഷിച്ചു ഒരോ വം
ശത്തിനു വെവ്വെറെ പരദേവതകളും ബുദ്ധികളും ഉ
ണ്ടായി — പല ശക്തികൾ കൊട്ടകം ഒന്നും നടപ്പു — നിലക്കല
ക്കൂട്ടം സ്വദേശസമ്പ്രദായമായി വന്നു — പലരും കാക്ക
ളുടെ ആശ്രിതന്മാരായി വിരോധം കൂടാതെ ഇരുവരും
ഭിക്കും — ഒരുത്തനും ഉണ്ടിട്ടും അവരവർ ഭാവത്തിൽ
ഉള്ളവരുടെ ഒരു കുലദൈവം മാത്രമെ ഉള്ളൂ എന്നു
ചൊല്ലുകൊണ്ടുകൂടാ സത്യം —

൬. ദേശങ്ങളുടെ നിലം കൊലത്തിരി സ്വരൂപത്തിൽ

മതൊക്കാ ദേശികലത്തിൽ അപൂർവ്വ ഉരവഹാസ്യപ്രിയനാ
മഹാത്മാവിനെപ്പോലെ ശ്ലോകങ്ങളും — എന്റെ ഓർമ്മയി
ൽ തന്നെ വാക്യവും ശ്ലോകവും മറ്റും പോലെ ഒട്ടേറെ
ഒരു വട്ടം വന്നിട്ടും മാത്രം അവകാശങ്ങളായിരുന്ന
വർഗ്ഗങ്ങളെ തന്റെ കൈക്കൽ ആക്കി — അവന്റെ
ചൈത്രാദി പൈതാമഹ സൂത്രങ്ങൾ ആശ്ചര്യമായിരിക്കുന്നു
ധൈര്യം കൊണ്ടു പൊലിവിനും സ്ഥൈര്യവും വിദ്യാഭ്യാസവും
കാഴ്ചവട്ടങ്ങളും ശിശിക്ഷ്ടശേഷം — മഹാത്മാ
വയസ്സായപ്പോൾ കാവിരികയെന്നൊരു വിധവയെ
വിവാഹം ചെയ്തു ദമ്പതിയായി അവരുടെ പുത്രന്മാരെ
വളർത്തുകൊണ്ടു ഓരോ പണങ്ങളിൽ വെച്ച് വന്നവ
ന്റെ കൂട്ടത്തിനായി നടന്നു വന്നതിനാൽ അവർ
വന്നു വിശ്വസിച്ചു ഭക്തി വളർത്തിക്കൊണ്ടും ഒരു ഉത്ത
മനുഷ്യനായി സമ്പത്തുണ്ടാക്കി കൊണ്ടു ദയവോടു
കൂടെ ഭക്തിയിലും കവിതയിലും അല്പഭാഗങ്ങ
ളും സമ്പ്രദായമുതലായ ന്യായശാസ്ത്രത്തിലും രസിച്ചു
ഞങ്ങളോടു പൂർവ്വ വയസ്സിലും വന്നാൽ ദിവസങ്ങളി
ൽ — ഓരോ യാത്രകളിൽ ചെയ്ത സ്വകാര്യങ്ങളെയും
കണ്ടുവരിക യാൽ തങ്ങളിലും ഉണ്ടായിരുന്ന
ചിലവുകളെയും കൊണ്ടു ബുദ്ധിയെ കൊണ്ടു
വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യാൻ വിശ്വസിച്ചു തുടങ്ങി — ഞാ
ൻ ൻ-ാം ആം തുട്ടിൽ ചൊവ്വാഴ്ചയിൽ ഒരു

ഗുഹയിൽ പൊയി ധ്യാനിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പൊൾ ജിബ്രി
യെൽ എന്നൊരു മാലാഖ അവന്നു പ്രത്യക്ഷനായി അ
ബ്രഹാം വിശ്വസിച്ച പ്രകാരം ഒരു ദൈവത്തെ വിശ്വസി
ക്കണം ആ ദൈവത്തിന്റെ നബിയായി വന്ന ഈസ്സാ
മിനെ നടത്തികൊള്ളു എന്നറിയിച്ച പ്രകാരം ഒരു ദ
ർശനത്തിൽ തൊന്നി — ഈ ഉപദേശം കെട്ടിയവർക്കും
അവരുടെ ദാക്ഷായാവക്കിനും ബോധം വരുത്തി
യപ്പോൾ ഇവരും അനുസരിച്ച അബു താലിബിന്റെ
പെരൻ ചെറിയ എന്നു അമയ്യ ആലിയും വിശ്വ
സിച്ചു ക്രമത്താലെ മറ്റും ഷിലമക്കാർ ഈസ്സാമെ പ്രമ
ണിക്കുകയും ചെയ്തു — മഹമ്മത് ഇവരെ ശിഷ്യരാക്കി തന്റെ
കാഴ്ച ഞാനറിഞ്ഞു ക്രൂട്ടാക്ക കൊണ്ടു അന്നന്നു തൊ
ന്നിയ ഉപദേശങ്ങളെ അവരെ കൊണ്ടു ഒലയിലും തു
ട്ടിൽ ചട്ടകങ്ങളിലും എഴുതിച്ചു — ഇപ്രകാരം ഖുറാൻ ഉ
ണ്ടായി — അതിന്നു മാപ്പിളമാർ നാലാം വെദം എ
ന്നു പെർ പറയുന്നു — മൊശെ യെശു മുതലായവർന്ന
ഉണ്ടായിരുന്ന നബികൾ എങ്കിലും എല്ലാവരിലും വലി
യവൻ മഹമ്മതു തന്നെ എന്നു പ്രമാണം —

൬. ഒരു ദിവസം മഹമ്മത് സംബന്ധികളെ ക്ഷണി
ച്ചു വിരുന്നു കഴിച്ചു ഇസ്ലാമെ അറിയിച്ചപ്പൊൾ അ
വർ വിരോധിച്ചു അപ്രിയം കാട്ടിയാറെ കുട്ടിയായ അലി
എഴുനീറ്റു നബിക്കു വശീർ ആകുവാൻ ഞാൻ ഉണ്ടു

അന്നുതൊട്ട മക്കക്കാർ ചിലകാലംവരെ വിരോധി
ച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ രണ്ടുകാലുടയ അബൂസുഫ്യാൻ മ
ഹമ്മതിന്റെ ആളുകളെ ഹിംസിപ്പാൻ തുടങ്ങി—അ
ബൂതാലിബ മാത്രം നബിക്കു തുണനിന്നു—അവനും
മരിച്ചശേഷം സംബന്ധികൾ ഒക്കെയും നിരൂപിച്ചു
രാത്രിയിൽ മഹമ്മതിനെ കൊല്ലുവാൻ ശ്രമിച്ചു അ
പ്പോൾ അവൻ ഭയപ്പെട്ടു ഒളിയെ തന്റെ കൂട്ടാളി
കൾ കൂടത്താൻ മണ്ടിപ്പോയി മക്കയെ വിട്ടു യസ്രി
ബെന്ന മദിനത്തിൽ പോയി പാർത്തു—ആ ദിവസം തു
ടങ്ങി മുസല്മാനർ വർഷം എണ്ണുന്നതിന്ന ആരംഭമാകുന്നി
രിക്കുന്നു ഹിജ്ര ക്രിസ്താബ്ദം കർക്കടമാസം—൬൨൨
—കൊല്ലം ഉണ്ടായതിന്നു മുമ്പെ ൨൦൩ വർഷങ്ങൾക്കു
൨. നബി മദിനത്തിൽ ചെന്നാൽ തുടങ്ങി യുദ്ധപട
ജ്ഞാക്കൾ തലവനായി മക്കയിൽനിന്ന് അവനെ പാർ
ന്നിരുന്ന പടക്കാരുടെ കൂട്ടങ്ങളോടു കലഹിച്ചും കാവലും
കൂട്ടക്കാരെ സംഹരിച്ചു പടയ്ക്കും പുറപ്പെട്ടു ന്നു ബദ്രു
മത്തിൽ അബൂസുഫ്യാന്റെ പടയെ ജയിച്ചു—പിന്നെ
കൊല്ലത്തിൽ പൊരുതുന്നേടത്തോടു തോറ്റുപോയി താൻ
മുറിയേറ്റു എങ്കിലും മക്കക്കാർ മദിനത്തിൽ
കയറുവാൻ വശമല്ലാഞ്ഞു വാങ്ങിപ്പോയി—അന
ന്തരം യഹൂദവേദക്കാരെ നേരിച്ചു ചില വംശ
ക്കാരെ യുദ്ധത്തിൽ ചേതിച്ചു കൊണ്ടുകാത്തിരുന്നപ്പോൾ

ഉണ്ടായപ്പൊൾ ആലിജയിച്ചു നമ്പിക്കക്കാലം കൊടുക്ക
ന്നവരായി വെച്ചു— ആയതിനു ശെഷം മഹാത്മനായ
ടിപ്പു— തെന്നാടും ഇഞ്ചിയിലും മറെറ ദിക്കുകൾക്കു
വെണം പുതിയ വെദം കൊണ്ടു അവർക്കുള്ള ഉപദ്രവം ഇ
ല്ലാ ശെഷം ദിക്കുകളെ കയ്യിൽ കൂടാതെ അനെകരെയും
ക്കുമാത്രം ഇസ്ലാം മതം മറെറയവർ ദൈവം കല്പിച്ചു
പെരുമ്പടെ അനെകസ്ഥലങ്ങളൊക്കെയും നിങ്ങൾക്കു
വകാരെതടപ്പിണങ്ങുകൊണ്ടു (൧. ൭. ൬൨. ൧൩. ആ
മത്തിൽ) അറിയിച്ചിരുന്നു— ഇപ്പൊൾ ജയം നിമി
ത്തം വലിപ്പം അറിയത്തിനാൽ സ്ഥാനവകാർ തെ
ന്നാട്ടിലും ഇഞ്ചിയിലും കത്തിച്ചു മാറിയി
നിക്കുന്നതാണം അവിടെ ബാക്കിയൊക്കും ഇസ്ലാം മതത്തെ
വെണം എന്നും തീർച്ചപറഞ്ഞു ചുറ്റും ഉള്ള താലൂക്കാ
രക്കും മഹാത്മനെ സ്വീകരിക്കണം എന്ന എഴുതിയ
ച്ചു— ആയതുകൊണ്ടു അവർ ബ്രാഹ്മണരായവരെ കൊ
ന്നു ശപിക്കയും ചെയ്തു— അനന്തരം ൪൦൦൦൦ പെർക്ക
വരെയും കൂടി മക്കത്തിന്റെ നെരെ പൊന്നു പൊരുത
(ന്നമക്കൾ നസ്രാണി) അനവധി [illegible] കൊ
ണ്ട ഇസ്ലാമിൽ ചെർത്തു ജയമെപ്പൊഴും തെട്ടുകൂടപ്പെട്ട
നാൽ പിൻപെ അതു [illegible] ബിംബങ്ങളൊക്കെത്തന്നെ ഉ
ടച്ചു [illegible] ചെലവിൽ എങ്ങും ഇതു പ്രധാനപ്പെട്ട
അമ്പലങ്ങളും മറ്റും പലതും എരിച്ചുകളകയും ചെയ്തിരി

ജയിച്ചുദീൻനടത്തുകയുംചെയ്തു—ഞങ്ങളിപ്പൊംഅനെകദൊ
ഷ്ടമാരുടെകലഹംനിമിത്തംഅവനസന്തൊഷംവന്നില്ല
ഒരുയഹൂദസ്ത്രീആടിറച്ചിയിൽവിഷംചെയ്തുകൊടു
ത്തതിനാൽഅവൻമദീനത്തിൽവെച്ചുജ്വരംപിടിച്ചു
വലഞ്ഞുഅതിപ്രിയയായആയിശയുടെമടിയിൽതലവെ
ച്ചുഅള്ളാഎൻപാപങ്ങളെപൊറുക്കെണമെഇതാഞാൻ
വരുന്നുഎന്നുപറഞ്ഞുമരിക്കയുംചെയ്തുക്രിസ്താബ്ദം൬൩
൨

൩. അപ്പൊൾകദീജയിൽജനിച്ചപാത്തിമമാത്രംമ
ക്കളിൽശെഷിക്കകൊണ്ടുഅവളുംഭൎത്താവായഅലി
ക്കുംനബിയുടെസൎവ്വാവകാശങ്ങളെയുംകിട്ടില്ലുംആയി
ശെക്കുദുൎവ്വിശ്വാസങ്ങളിൽഇക്കയാൽഅവളുടെപിതാവും
കൊണ്ടുഅവരെനിരസിച്ചതിനാൽവാശിയായഅബൂബെ
ക്കർഖലീഫപദസ്ഥലത്തിൽസ്ഥാനവുംപട്ടവും
പരത്തി—അന്നുമഹമ്മതിന്റെമരണംകെട്ടാറെഅ
നെകംഅറവികൾപണ്ടത്തെവിഗ്രഹങ്ങളെസെവി
ച്ചുതുടങ്ങി—അപ്പൊൾഅബൂബെക്കർഅവരെഅമൎ
ച്ചുകൊടാതെ—ഹ ഫുസൂലത്താലിതിക്കാച്ചിട്ടു
ബലംകൊണ്ടുദീൻനടത്തുകയുംചെയ്തു—അവൻ൬൩൪
ാമതിൽമരിച്ചപ്പൊൾആയിശയുടെമറ്റെ
ബാപ്പാക്കുപകരമായിഉമരെഖലീഫയാക്കി—അ
വൻകുറാൻഅല്ലാതെയുള്ളപുസ്തകങ്ങളെഎല്ലാം

ടസ്റ്റാന്റുകളിച്ചു വടക്കും പടിഞ്ഞാറും ഉള്ളതൊന്നാമരാജ്യ
ങ്ങൾ പലതും അറബികളുടെ കൈവശമാക്കി — അതെ
ഷാൽ പാൎസി രാജ്യം മുഴുവനും അടക്കി സ്വമാൎഗ്ഗം നട
ച്ചു ചില പാൎസികൾ മാത്രം ഇക്കരയിൽ വന്നു കുടിയി
രുന്നതല്ലാതെ മറ്റെല്ലാ പാൎസികളെയും വാളി
നെ ഭയപ്പെട്ടു ഇസ്ലാമെന്ന മതത്തിലാക്കുകയും ചെയ്തു —

൧. ഇങ്ങനെ മുസല്മാനരിൽ അന്യോന്യം ഭേ
ദം ഉണ്ടായില്ല — ഒമാറും അവന്റെ ശേഷം വാണ
ഒസ്മാനും കലഹങ്ങളിൽ പട്ടുപോയി — എല്ലാവരിലും
പ്രാപ്തി ഏറിയ അലിക്കു ഖലീഫപട്ടം വന്നപ്പോൾ
(൬൫൬) ആയിശ മുതലായവർ എതിരിട്ടു ഒരു
പടയും ഉണ്ടായി — അതിൽ അലി ജയിക്കിലും മ
റ്റെപ്രഭുക്കന്മാർ തന്നെ ഭാവം കാട്ടിക്കുറവാനെ ചൊ
ല്ലി ചതിച്ചു ഒരു കൂട്ടർ അലിയെ കുത്തിക്കൊല്ലു
കയും ചെയ്തു — അവന്റെ മക്കൾ ഉള്ളതിൽ ദൈവ
ഭക്തനായ ഹസ്സൻ വിഷത്താൽ കഴിഞ്ഞു ഹുസ്സൻ ച
തിപ്പടയിൽ അകപ്പെട്ടു മരിച്ചു — ഈ കാരണത്താൽ മു
സല്മാനർ ഒക്കയും രണ്ടു വകയായി പിരിഞ്ഞു — ചില
ർ കുറാൻ അല്ലാതെ ഖലീഫമാർ നാലരും ചൊ
ല്ലികൊടുത്ത സുന്നത്ത് എന്ന ദൈവചട്ടം പ്രമാണിക്കുന്നു —
മറ്റെവർ കുറാൻ മാത്രം പ്രമാണം അലിയും പുത്ര
ന്മാരുടെ സന്തതിയും അല്ലാതെ ഒരുത്തനും ഇമാമല്ല

ഇസ്ലാംമതത്തിന്നു-കൃസ്തുമതത്തെപോലെ സ്ഥിരമായൊ
രഷ്യം-൧൨ ശിഷ്യന്മാരായവരെയും പ്രസംഗിച്ചുവരുന്നു-ഇ
ങ്ങിനെ രണ്ടായിടങ്ങളും കൂടാതെ പലപലമതഭേദ
ങ്ങളും ഉണ്ടായി-മുസല്മാനരുടെ മഷ്ഹബ്പ്രകാരം ഒരൊ
ന്യായം ഉറപ്പിക്കേണ്ടതിന്നു ബുദ്ധികൂട്ടുന്നായതിന്നു
അധഃപ്രമാണമായിവന്നു-

ഇസ്ലാമിന്റെ പരീക്ഷ.

൫. ഇപ്പോൾ ഖുറാൻ ഉപദേശത്തെ ചൊല്ലി വിസ്താ
രങ്ങളെ പറയുന്നതു-ഇന്ത്യയിലെ മുസല്മാ
ന്മാർ ഖുറാന്റെ അർത്ഥം അല്പം മാത്രം അറിഞ്ഞു ഒരൊ
കാലത്തിലുണ്ടായ കൂട്ടുകഥകളെ അധികം വിശ്വ
സിച്ചുവരുന്നു-ദൈവം അറിയിച്ചതല്ലാതെ മ
നുഷ്യരുടെ വചനങ്ങളെ വിശ്വസിക്കരുതു എന്നു
കല്പിച്ചും ഒട്ടുചതിക്കും ഏറിയ ദുഃഖങ്ങളൊടു കൂടെ ദോ
ഷ്യവാക്കു ഇഹലോകത്തിൽ ഏറെ ഭാവും ദുഷ്ക്രിയ
ക്കലും മാപ്പിളമാർ ഒരൊ വിധേന ഉണ്ടാക്കു
ന്നൊരു കൂട്ടുവൊഴിന്ന കഥാദികളെ പണ്ടുണ്ടായ
പാട്ടാക്കുന്നവരും മുതലിയാർ ഉത്രകാലം കൊണ്ടു
കൊടുപ്പുവന്നും വെറുതെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു-അതിൽ മ
നുഷ്യവാക്കിനും ദൈവവാക്കിനും തമ്മിൽ വ്യത്യാ
സം ഉള്ളതൊ-മനുഷ്യവാക്കുകളിൽ ദൈവ

ഷ്യക്കുമത്രെ — പിതാവും അസിറിയും കാലത്തെന്നെയൊ — തെയ
ശ്രുമക്ഷമിതെൻറ ഉടമെൽ തിരുജനിച്ചവനാകുന്നി
ളുമാർ പറയുന്നതു കുറാനിൽ ഒന്നെടത്തും കാണ്മാ
നില്ലവെന്നാലും എല്ലാവൎക്കും സമ്മതം — മഹമ്മതിന്റെ
ന്ധ്യഗ്രന്ഥത്തിൽ മക്ഷമുമ്മയൊട ഒരു കല്യാണം നടക്കും എ
ന്നവരെല്ലാം കൊള്ളുന്നതുവും കാണുമാറുണ്ടാകയ.
വാക്കു കുറാനിൽ ഒരു സൂറത്തിലും ഉറായതൊരുളും കാ
ണുന്നില്ല — മഹമ്മതനിലാവിനെ രണ്ടായി പിളൎന്നപ്രകാ
രവും പലതരിശയങ്ങളെ കാട്ടിയ പ്രകാരവും അവ
രുടെ വെദത്തിൽ പറഞ്ഞു കാണുന്നില്ല — ൫൪ാം
സൂറത്തിൽ ഒരുളകായാമനാൾ ന്യായം വിസ്തരിപ്പാ
നുള്ളപ്രകാരം പണ്ടിച്ചുടിക്കിൽ ആകുന്നാറിക്കാവനാ-
നിലാവു രണ്ടായി പിളൎന്നു കാണുന്നവരെന്നാരുമൊ
ഴിഞ്ഞു — അതു തന്നെ അന്ത്യദിവസത്തിന്റെ അടയാ
ളം ഒന്നു കാണുമാണന്നബിയുടെ ഭാവം — മുസല്മാനർ
കുറാനിൽ ഏത്രത്തിരഞ്ഞു നൊക്കിയാലും മഹമ്മ
തുഷ്ടക്കാരതിശയങ്ങൾ ഒന്നും പറഞ്ഞു കാണു
ക്കയില്ല ഇന്ന ഒരു വചനത്തിൽ വെച്ചുകൊണ്ടു മാറി
മഹമ്മതനിലാവിനെ പിളൎന്നപ്രകാരം ഒരു കഥ
ചമച്ചുണ്ടാക്കി — അറവി പാഠകന്മാർ ഇല്ലവണ്ണം വ്യാ
ഖ്യാനിച്ചുകൊണ്ടു അതിനെ ഒരാശ്ചൎയ്യമാക്കിചെ
ൎത്ത — ആരൂറിയാർ എല്ലാവരിലും കുറഞ്ഞൊരുകൊ

ങ്ങനത്തെ അരുളപ്പാടിൽ റൊമ്മാസിംഹാസനം എന്ന പെട്ടി—
മാപ്രുമാർത്തിൻ്റെ ഭാവം അറിയാതെത്തെൽമി
ക്കുമെപ്പസിംഹാസനം ഒത്തു അങ്ങനെ മൊനപ്പിന്ന
വന്നെമനുഷ്യനാത്തെ എനിക്കൊന്നെ പ്പൂർദ്ദൂസെപ്പി
ക്കുന്നവരെ പോലെ പലരുടെയും കൈകളെത്തിൽ ഒത്തു
ക്കുന്നു— മശിഹാ തന്നാൽ തന്നെ അതിശയങ്ങൾ ചെയ്യും
ഞാൻ ചെയ്കില്ല ചെയ്ക്കയും ഇല്ലന്നിരിക്കുമ്പൊൾ
അതിശയങ്ങളെ കാട്ടിയപ്പോൾ ജനങ്ങൾക്കു വലിയ മാനം
കാരണം അവർക്കു ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നു പെർ വിളിച്ചു
വല്ലൊ ശെഷം മനുഷ്യവരെ ക്കിപ്പിപ്പിച്ചുകൊള്ളുവാൻ
നമ്മുടെ വിശ്വാസങ്ങളെ തിരിക്കൊരാൽ അന്നു ശുദ്ധർ ദൃഷ്ടി
ച്ചുവല്ലൊ ഞാൻ ഉറാനെ അറിയിച്ചാൻ മതിയെന്നു
(യൊ. ൧൩. ൧൨. വാക്യം സുവി.) പറഞ്ഞു— ഇങ്ങനെ വക
ഉറാനിൽ വരുന്നു എങ്കിലും മാപ്രുമാർക്കു
ട്ടക്കില്ല— കുമ്പസ്സാരം മാർസ്ലീബാ അറിവാൻ
ആർക്കും കൂടെ ഒന്നിൽ കൂടിൽ തന്നെ ഉറാനി
ൽ കാണും എന്നു പൊതു വാക്കു എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നു
ങ്ങളുടെ മക്കളെ എന്നും— എന്നാൽ അക്കൂട്ടം മാ
ർത്തിന്റെ മുഖാന്തരം ഉറാനിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന
തിനു അക്രമത്താലെ തിരിച്ചറിയാം— അതുകൊ
ണ്ടു പ്രാർത്ഥിച്ചു പാപിയായി എന്നൊട്ടു പറമാർത്ഥം അ
റിയിക്കണമെന്നു കാട്ടുന്ന വഴിയിൽ ഞാൻ നട

ക്ക൦ പെശ്രിയെ മാത്ര൦ കൊടുത്തൊരെ എന്ന പെട്ടില്ലാ
ൻ ക്കുരാന൦ ദെവവചന൦ അല്ല എന്നതൊ ബൊധി
ച്ചുവരു൦—

ന൦ അതെന്തെങ്കിലൊ എന്നാൽ— മനുഷ്യനെ ദെവ
ത്തെ പറ്റി ഉള്ള പൊൾ വല്ലതും അറിയാക്കൾ പൊരെങ്കു
എങ്കിലും അതു എല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചു നൊക്കിയാൽ അറി
വരിൽനിന്നെടുത്തുവെന്നു വിചാരിക്കാ൦— അതു
പടെച്ചവൻ ഉടയവൻ വലിയവൻ സൎവ്വശക്തൻ
തന്റെ ഇഷ്ട൦ പൊലെ നടത്തുന്നവൻ ആകുന്നു എന്നി
ക്ക൦ എന്നതു വെൻ എന്നാകുന്ന സത്യത്തെ— അതു
കൂടാതെ തത്തിലും സത്യത്തിലും അനന്ത൦ സ്പഷ്ടമാ
യി കാണിച്ചിരിക്കുന്നു— എങ്കിലും ദെവ൦ പറഞ്ഞവ
ൻ എന്നു മാത്ര൦ അല്ല ചെറിയതിനൊടു൦ ചെൎന്നവ
ന൦ മനുഷ്യൎക്കു സമീപസ്ഥന൦ ആകുന്നവനാകുന്നു എന്നു മനുഷ്യ
ൎക്കു അറിഞ്ഞുകൂടാ— ദെവവെദങ്ങൾ കൂടാതെ നൊ
ക്കിയാൽ ദെവത്തെക്കുറിച്ചിൽ വല്ലതും ഞാന
പൊരാ എന്നതു കാണു൦— ദെവത്തിന്റെ ഇഷ്ട൦
അല്ല വലിപ്പവു൦ അല്ല സ്നെഹവു൦ പരിശുദ്ധിയു൦
അത്രെ പ്രധാന൦— താൻ സൃഷ്ടിച്ച സകലത്തിലും ഗുണ
ത്തെ വിചാരിക്കുന്നു— അതുകൊണ്ടാൽ പാപികളിലും ക
രുണയും ദയയും ഉള്ളവൻ ആകുന്നു— എങ്കിലും ഈ സ്നെഹ൦
പൊലെ തന്നെ ദെവത്തിന്റെ ശുദ്ധിയു൦ സത്യവു൦ ഉള്ളു—

പാപത്തെ എത്ര ശക്തം വെറുക്കുന്നു — തന്റെ ഗുരുവി
ന്റെ പുണ്ണ്യം പുത്രഭാവം ധരിച്ച മനുഷ്യർക്കായിട്ടെ
വന്റെ ദുഃഖം കണ്ടുകൊള്ളാം — ഇതുകൊണ്ടു മനുഷ്യ
ൻ കട്ടു ദൈവകാരുണ്ണത്തെ ത്യാവശ്യം നിരൂപിച്ചു ത്രാഷ്ട
യൊടെ അപേക്ഷിക്കുന്നവർക്കൊക്കം അതിനാൽ
പാപസങ്കടവും തീരും എന്നറിയായ്കകൊണ്ടു — ക്ഷ
ത്തില ദൈവം ഈ പ്രകാരം അല്ല — അതിന്റെ വിലയു
ള്ളതു മാത്രം ബോധിച്ചാൽ ഉടനെ — ൧൦൦ പാവങ്ങളെ
പൊറുക്കും എന്നൊരു നിശ്ചയം ആകുന്നതല്ലിങ്ങനെ
നാൽ ദൈവത്തിന്റെ ന്യായശിക്ഷകളും ഇല്ലാതാവും
പിന്നെ ഇതുപോലെ മനുഷ്യനെയും ഭൂതങ്ങ
ളെയും നരകത്തിൽ എന്നേക്കും തള്ളപ്പെടുമെന്ന
ന്ന(൧. സുര.) ചൊല്ലിയതിനാൽ ദൈവം ദയയില്ലാ
ത്തവൻ എന്നവരും ഇതുനിമിത്തം ദോഷം ചെയ്യി
ക്കുന്നു — ചിലരെ ദോഷം ചെയ്യിക്കുന്നതൊ ഭൂതങ്ങ
ൾ നടക്കുന്നതു എല്ലാം വിധിയാൽ എന്നു
ല്ലാം ചെയ്കകൊണ്ടും അവരൊടു ദൈവം പൊലെ
തും നമ്മ വിചാരിക്കുന്നതും എന്നു നിരൂപിക്കുന്നതും
ല്ലാം നസ്രായിപോലെ നടക്കുന്നു — ഇതിന്നു
അപേക്ഷ(൧. സുര.) വിചാരിച്ചാൽ അതെന്നെ
നന്മയും ദോഷവും ധർമ്മവും മാത്രവും ഉണ്ടു
ഈ പ്രകാരം എല്ലാം അറിയുന്നു — വിധിവിധി

നംവരെച്ചുകൾപലകംഎന്നപൊലെനൊഉജി
വനില്ലാത്തദൈവംഎന്നെവെണ്ടു—അല്ലാഞ്ഞ
ക്കബൊർഎന്നുംഅല്ലാഹമദ്ധ്യവിലുള്ളഎന്നുംജപിച്ച
ൽമതിയാകുമൊ—

൪൦. മഹമ്മതനായവൻഅറവിഎഴുത്തുംകൂടെഅറി
യാത്തവനാകകൊണ്ടുശെഷംവെദശാസ്ത്രങ്ങളെ
അല്പംപൊലുംനൊക്കുവാൻസംഗതിവന്നില്ല—
അവൻതൌറത്തുമുതലായവെദങ്ങളെകണ്ടി
ല്ല— ഒരൊരുത്തർഅവൊരഭത്തിൽനിന്നുംമറ്റും
പറഞ്ഞുകെട്ടിട്ടൊൽഅത്രെവിലക്കാടങ്ങളെസ
ത്യാസത്യങ്ങളെഇടകലർന്നെഴുതിച്ചിരിക്കുന്നു—
ഇബ്രാഹിംമൂസദാവിദുയൊഹന്നാൻയെശുമുതലാ
യവർനബികൾഎന്നുംഇവരിൽഒരുത്തനെമാ
ത്രംനിന്ദഎങ്കിലുംതള്ളിക്കളഞ്ഞാൽഇസ്ലാമി
ൽകൂടുന്നവനല്ലഎന്നുംപറഞ്ഞിട്ടുംമുസല്മാ
ന്മാരെല്ലാവരുംഇവരുടെപെരുകളെമാത്രംബഹു
മാനിക്കുന്നതല്ലാതെഅവരുടെവർത്തമാനങ്ങളെയും
വചനങ്ങളെയുംഒട്ടുംവിചാരിയായ്കകൊണ്ടുഉള്ള
ത്തിക്കൾഅല്ലഎന്നകാണുന്നു—തൌറത്തുംഇഞ്ചി
ലുംസബൂരുംനൊക്കുന്നില്ല—അതെല്ലാംകൂടവുണ്ട്എന്നാ
ലെല്ലാംഅറിയാ:എന്നുംവെദക്കാർവെദംമാററി
വെച്ചിരിക്കുന്നുഎന്നുംവെറുതെതർക്കിക്കുന്നു

ല്ലാതെ ഇന്ന പുസ്തകത്തിലും ഇന്നന്ന അദ്ധ്യായത്തിലും ഇന്ന-
വചനത്തിലും എന്ന മുല്ലമാർ ആൎക്കും ചൊല്ലിക്കൊടുപ്പാ
ൻ കഴികയില്ല — വലിപ്പം കൊണ്ടു അറിവധികം ഉണ്ടാ
വാൻ ഇടവാസിരിക്കുന്നു — അഞ്ഞൂറു നൂറായിരം വൎഷ
ത്തിനു മുമ്പിൽ നടന്നുവന്ന അറിവുകളിൽ അവർ
മറന്നുവിട്ടതല്ലാതെ പുതിയത് ഒന്നും അറിഞ്ഞുകൊ
ള്ളില്ല — ഇസ്ലാമിൽ മനസ്സ് തരിശായി കിടക്കുന്നു — ഖുറാ
നെ മുല്ലമാർ അല്ലാതെ ആരും പഠിക്കരുതെന്നും
അറബിഭാഷയെ ഒഴിച്ചു ഉള്ള അന്യഭാഷകളിൽ
പറയരുതെന്നും കല്പിച്ചതിന്റെ ഗുണദോഷ
ങ്ങൾ ഒന്നും അറിയിക്കാതെ മറെച്ചു വെപ്പാൻ
വിചാരിച്ചിട്ടാകുന്നു എന്നു സിദ്ധാന്തം — ദൈവവ
ചനം അതല്ലെന്നു അല്ല — എല്ലാവൎക്കും വായിപ്പാനായി
എഴുതിക്കിടക്കുന്ന അതിനെ നിരസിച്ചാലും പരി
ഹസിച്ചാലും ശുദ്ധപാപങ്ങൾക്കല്ലേ ദുഷിക്കുന്നവൎക്കെ
ത്ര കുറവു വരുന്നത് — കുറാനെ നല്ലവണ്ണം പഠിച്ചാ
ലൊ പാപങ്ങൾ വരുമെന്നത്രെ അസാരം എന്നു പ്രസി
ദ്ധം — ഒരൊ കാൎയ്യം മനം പിരിച്ചൽ വരുമ്പോളും പി
ന്നെയും ആവൎത്തിച്ചു പറയുന്നു — വിരോധവും വിഷ
മം നന്നുണ്ടു — ദൈവത്തിന്റെ സത്യനബികൾ അ
പ്രകാരം ഉരമാറില്ലല്ലൊ — തൌരാത്ത സബൂർ ഇ-
ഞ്ചീൽ ഈ മൂന്നും നോക്കിക്കൊണ്ടാൽ ഇതിന്റെ പര

മാൎഗ്ഗംതെളിവാക്കാം—

൫൫. യെശുവെനാവചനങ്ങളിൽകൂടയിൽ ഒ
ന്റെശെഷം മഹാത്മതാവരും എന്നരുവാക്കുകൂട
നറിയിച്ചിരിക്കുന്നഎന്നുകുറവതിൽ പറയുന്ന—
ഞങ്ങൾവെദക്കാരെശം ഉളളതതന്നെ—സൂത്ര്യനങ്ങൾകൾ
എല്ലാവരും ഭൊമിവുതെരെ അറിയിച്ചിരിക്കുന്ന ന
വർണ്ണങ്ങളിച്ചെക്കപ്പ്രകാരം ഒന്നുവരിക്കയും ചെയ്തു-
തന്റെശെഷം നടക്കെണ്ടുന്നൊരുകാൎയ്യത്തെയും മഹ
ത്തുമാത്രം അറിയിച്ചിട്ടില്ല—യെശുവലപ്പൊഴും അ
റിയിച്ചതെന്തെന്നാൽ ഞാൻ എന്റെ പെർ അ
ല്ലവിതാവിന്റെ പെർ മാത്രം ചൊല്ലി അവന്റെ-
മാനം അത്രെ പ്രസിദ്ധതാഴ്മയൊടെ വന്നിരിക്ക
കൊണ്ടെന്റെകൾ എന്നെ കൈക്കൊണ്ടുന്നില്ല—എ
ന്റെശെഷം പലരും താനെ തന്റെ പെർചൊല്ലി ഒ
രൊ പെൎയകൾ പറഞ്ഞു തങ്ങളെതന്നെ ഉയൎത്തും
പകവന്നെകാൎക്കലൊക്കം ചെവികൊടുക്കും—അതി
ങ്കിനെ പറഞ്ഞവണ്ണം നടന്നിരിക്കുന്നല്ലൊ—മി
ലകുസല്ലമാർ അതിൽ എന്നെ അല്ല യെശുതന്റെ ശി
ഷ്യന്മാരൊടുകൂടെ കൂടശ്ശവാസം വരുത്തി സകല
സ്ത്രൈങ്ങളും കാഴ്ചകൊടുക്കുന്ന പരിശുദ്ധാത്മാവി
നെ താൻ അയക്കുന്നതാം എന്നുകല്പിച്ചുവല്ലൊ
നവായിരിക്കുന്നു— അതുതന്നെർതന്നെ ദ്രയൊഗമ

ന്റെ ഉത്ഥാനത്തിൽ ൨൪ — എന്നൊക്കൊ യെശു സ്വർഗ്ഗ
ത്തിൽ പൊയിട്ടു പത്താം ദിവസത്തിൽ പരിശുദ്ധാത്മാ
വെന്തന്റെ ശിഷ്യന്മാർക്കു ഇറങ്ങിയിരിക്കുന്നു — ആ
ത്മാവ എന്നെക്കും തന്റെ വിശ്വാസികളുടെ ഉള്ളി
ൽ വാഴ്കും എന്നും അവൻ സഹായമായിരുന്നു പറയാ
തെ യെശുവിന്റെ വചനങ്ങളെ എല്ലാം ഓർപ്പിക്കും അ
വനു സാക്ഷിയായി നിന്നും കൊണ്ടിരിക്കും എന്നും അ
റിയിച്ചിരിക്കകൊണ്ടു ഇന്ന ആത്മാവ മഹാശുദ്ധവാന്ന
തെളിഞ്ഞു കാണാം — മഹാ മനുഷ്യഭൂമിയിൽ എല്ലാ ശിഷ്യരും
പാർപ്പില്ലാ യെശുവിന്റെ വാക്കുകളെയും അ
ല്പം തെറ്റിയതെ പഠിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു — ആ
ത്മാവ് യെശുവിന്റെ സത്യവിശ്വാസികളി
ൽ ഇന്നു ദിവസത്തോളം ഉണ്ടു ലോകർക്കു മാത്രം അവ
നെ അറിവാനും പ്രാപിപ്പാനും പാടില്ലെന്നു യെ
ശുക്കല്പന —

൨൫. മനുഷ്യന്നു ആ പരിശുദ്ധാത്മാവ വന്നില്ല —
അവൻ താൻ പറഞ്ഞതു ഇന്നു ലോകത്തിൽ എവിടെ
എത്രയും ആവശ്യമുള്ളതു ദ്രവ്യങ്ങളും സെനത്രുഷ്ട്ര
കളും അത്രെ അതെന്നതെ എന്റെ കണ്ണിന്നു
നന്നാവും ഉണ്ടാക്കുന്ന ദ്രവ്യത്തിനു യൊഗ്യം എന്നിടുക്കളെ
യെയും വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നു — ഇന്ന പറഞ്ഞതു കൊണ്ടു ഉത്തമ
ഷാക്കുന്നു — എല്ലാ ഭാഷ്യകളിലും ദ്വാരകാദികളായി

യിൽനമ്പിയ്സ്രിയംഅശിക്കംദ്രാവിച്ചതിനാൽകുരുടനാ
യിപൊയി— ജെദതന്നിക്കദത്തപുത്രനായപ്പൊൾ
ഒരുനാൾഅവൻറവീട്ടിൽചെന്നകെട്ടിയവളൊ
ടതന്നെപിന്നിപെണ്ണുമൊന്റിച്ചുവരുമെന്നിബ്ബന്ധം
ചെയ്തതിനാൽജെദപെറ്റുച്ചഅവളെഭള്ളിച്ചു
കൊടുത്താറെനമ്പിഅളുതാവിന്നസ്നാത്രംഅവൻ
അത്രെമനസ്സുള്ളവരുടെഹൃദയങ്ങളെതന്റെഇഷ്ടം
പൊലെനടത്തുന്നവനാഅവളൊടതക്കെവിട്ടുച്ചുപ
റഞ്ഞു— ആറുകെട്ടിട്ടഅവൻറശിഷ്യന്മാർക്കുമ
നഃക്ലെശംവരെറിവന്നുതന്നെിക്കണ്ടു(നമ്പൂര.) ജ
ബ്ബിൽമാലാഖവന്നദൈവഹിതംഅറിയിച്ചുപ്ര
കാരംഎഴുതിച്ചിട്ടു— അളുതാവിൻറഇഷ്ടംനട
ക്കണംഎന്നുകല്പിച്ചതഉന്നചെക്കാൻനമ്പിഅവ
രെദൊഷപ്പെടു— തന്നിക്കെന്നനാണംകൂടാതെപ
റഞ്ഞുതുംഅല്ലാതെഹപ്പഴന്നവളെകൊട്ടികൊ
ണ്ടുഇന്നിന്നആശ്ചയിൽനിന്നെമാത്രംഅംഗികരി
ക്കുംഎന്നുംമിസ്സപട്ടുവന്നിയായമക്കമെനുട്ടിക്ക
രിയാംഎന്നുംസത്യംചെയ്തുകൊടുത്തശെഷംവെഗ
ത്തിൽഅവളെമറന്നുവിട്ടുഹപ്പഴംആആശ്ചയിൽതാ
നവനാണമനസ്സുതമക്കമൊടപ്രദിഷാരംചെയ്യ
ന്നുതക്കണ്ണാലെകണ്ടു— ആയതകെട്ടാറെഅവൻറ
ഭാർമ്മാർമറ്റുംവന്നുകൂടിയെടെയ്മൊഹിഎന്നുംസ

ത്വം തെററിച്ചവൻ എന്നും ശകാരം തുടങ്ങിയപ്പൊ
ഴുന്നബൊ സ്ത്രീകളെ അകത്തിൽ വെച്ചു(ന്നു. സൂര.) അറി
കിച്ചതയൊന്നന്നാൽ - എല്ലാസത്യങ്ങളും ഒരുപൊലെ
കരുതെണ്ടതല്ലം എന്നങ്ങളൊവിന്റെ അരുളപ്പാട്ടു
ങ്ങളും സൎവ്വജ്ഞൻ അവൻ നിങ്ങളെ കാത്തുകൊള്ളും -
ഈവക വിചാരിച്ചാൽ നബി ദുഷ്ടൈശഹപ്രകാരം അ
ത്ര ഒരൊ കല്പന പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നറിയാം -
- ശെഷമുള്ളവൎക്കു ഭാൎയ്യമാർ മതി തനിക്കു യഥെ
ഷ്ടം ഉണ്ടാകയാൽ പുത്രനാല്പതു വെണം എന്നക്കാ
ള്ളിച്ചതാൽ ഇത്രയും നികൃഷ്ടം - നൊമ്പുകൂടാതെയും ബ
ഷ്ടാൻ മറെറയവൎക്കു ന്യായം ഉള്ളതിനിക്കു മനസ്സാ
ക്ഷിച്ചും ബിക്കക്കും കൂട ശഠിക്കയും ചെയ്യാം - മ
റെറയവൎക്കൊട്ടു പൊൾ സാക്ഷി വെണം താൻ
അപ്പൊൾസിൽ മരുമകളെ തന്റെ വംശം എങ്കിലും
സാക്ഷിക്കൂടാതെ കെട്ടികൊണ്ടു - കാവൽപക്കിട്ടും എ
ബെതനിക്കു മാത്രം ഒരു പുത്രഷൂളാതെയെടുക്കാം വ
ക്കിട്ടു ശെഷം അതിനാൽ ഒന്നും എടുക്കാം - വിശ്വസി
ക്കും സമയം അന്യായപ്രതികളൊട്ടു തനിക്കു മാത്രം
സമ്മാനം വരാം - ഇങ്ങിനെ ഈറനങ്ങളെ അള
ദൊഷം എല്ലാവൎക്കും ഹറാം എന്നും അളുവും
തനിക്കു മാത്രം ഹലാൽ എന്നും പല പ്പൊഴും കല്പി
ച്ചതിനാൽ അവൻ പാപകൻ എന്നറിയാം - വെ

ശ്രുതപ്രകാരം ചെയ്കില്ല താൻ ഒന്നു കല്പിച്ചാൽ താ
നും ഭേദം കൂടാതെ അതിനെ അനുസരിക്കും — മററ
വരൊടു ഇന്നതു ചെയ്യെണം എന്നു ചൊദിക്കു
ന്നമെന്നതിൽ അധികാരവും താൻ നിവൃത്തിക്കും — ഈ
ജീവനത്തെ കൊതിക്കരുത എന്നു പറഞ്ഞതും അ
ല്ലാതെ താൻ സുഖം ഒട്ടും വിചാരിയാതെ മററവരു
ടെ സുഖത്തിന്നായി അദ്ധ്യാനപ്പെട്ടു ലൊകരക്ഷ
ക്കു വെണ്ടി പ്രാണനെ കൂടെ ഉപെക്ഷിക്കയും ചെയ്തു — മ
ഹത്തായുള്ള ഐശ്വൎയ്യവും മാനവും മാത്രം വിചാരി
ക്കകൊണ്ടെ നമ്പികളുടെ ഗുരു എന്നു പ്രശംസിക്കുന്നതു
ന്യായം അല്ല അവൎകളുടെ നടപ്പിന്നും നല്ല മാതിരി
യെ കാണിച്ചതും ഇല്ല —

൧൭ സം. ശയു പാപികൾക്കു വെണ്ടി തന്നെ താൻ ബലി
യാക്കിക്കൊടുത്തു — ഈ വാക്കിന്റെ സാരം എത്രയും വി
ശെഷം മുസല്മാനൎക്ക എത്രയും അപ്രിയം ആകും — അ
തിന്റെ കാരണം മനസ്സിലെ വലിപ്പം അത്രെ — വലിപ്പ
ക്കാരാകകൊണ്ടു മഹമ്മദ മുതലായവൎക്കുള്ളപ്പെട്ട
പാപശക്തിയെ സ്തുതിച്ചു പറഞ്ഞില്ല — എല്ലാ മനു-
ഷ്യരും ഒരുപോലെ പാപത്തോടെ ജനിക്കുന്നു എ
ന്നും ബാല്യം മുതൽ ദൈവത്തിന്നു കൊള്ളാത്തവർ എ
ന്നും അവർ വിചാരിയാതെ തങ്ങളുടെ ദൊഷങ്ങളാ
ൽ നെഞ്ഞിൽ ഒർമ്മയും ദുഃഖവും കൊള്ളുന്നില്ല —

ദാവീദുനബി തന്റെ പാപങ്ങളെ പറഞ്ഞു കരഞ്ഞു
വലഞ്ഞു പാപത്തിൽനിന്നു തെററി പൊവാൻ ഒരുവ
ഴിയെ അന്വെഷിച്ചതും മററും മനുഷ്യന്റെ മന
സ്സിൽ പ്രവെശിച്ചില്ല — തനിക്കുള്ള പാപങ്ങൾ ഉണ്ടെ
ന്നു നബി പറഞ്ഞിട്ടും ദൈവം ക്ഷമിപ്പാനുള്ള വഴി
ഇന്നതെന്നു കുറാനിൽ ഒരെടത്തും പറഞ്ഞിട്ടും
ഇല്ല — പാപത്തിന്റെ ദൊഷം അറിയാത്തവൎക്കൊഴി
താവ വെണ്ടാ ദീനക്കാൎക്കത്രെ വൈദ്യനെ കൊണ്ടെന്തു
പ്രയൊജനം — മുസല്മാന്മാൎക്കു ദീനക്കാർ അല്ലയൊ എ
ങ്കിലും മിക്കവാറും എന്നിഞ്ഞു താൻ പാപിയല്ലെന്നാ
ൻ ഇത്ര ദുഷ്ടനല്ല എന്ന വെച്ചു പെറുതെന സിമ്പിനാ
ൽ സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ പൊകാം എന്നു നിരൂപിക്കുന്നു — കൈകാലും
മുഖവും കഴുകിക്കൊണ്ടാകും മുട്ടും നിസ്കരിക്ക ദെഹം
നൊമ്പുകൊണ്ടു മക്കത്തിലൊണ്ടുകാം എന്നിവകൊണ്ടു
ആത്മശുദ്ധി ആക്കും എന്നു സാധിക്കും — മനുഷ്യൻ
എത്ര ഉടക്കം ആയാലും പാപവും ശൈത്താനും എല്ലാ
നെഞ്ഞിലും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നുണ്ടു — ആരും താ
ന്നെ എങ്കിലും മററവരെ എങ്കിലും വീണ്ടുകൊള്ളാൻ
ന്നു കാവാനും മതിയാകയില്ല — ദൈവം താൻ ക
ണ്ണെ വിചാരിച്ചു നമുക്കായി ഇറങ്ങി വന്നു നമ്മുടെ പ
മുട്ടുകളെ എടുക്കാതിരിക്കിൽ നാശത്തിൽ മുഴു
കുകയുള്ളൂ — അതിനാൽ അതെ സനാതനിസ്തു

യെശുക്രിസ്തു എന്നൊരു രക്ഷിതാവ ഞങ്ങൾക്കുണ്ടെ
ന്നും അവൻ സൎവ്വലൊകത്തിന്റെ പാപങ്ങൾക്കും പ്രാ-
യശ്ചിത്തം ചെയ്തു എന്നും ഉള്ള ദൈവ്വസാക്ഷി പറ
യുന്നു — നിങ്ങളും പാപവെദന അറിഞ്ഞുവരുമ്പൊ
ൾ ഈ രക്ഷിതാവിങ്കലെക്ക തിരിഞ്ഞു നൊക്കിയാ
ൽ കൊള്ളാം —

൨൬. പാപം വിടുന്നില്ല എങ്കിൽ നരകത്തിൽ വീ
ഴുകെ ഉള്ളു — അതു നെർതന്നെ — എങ്കിലും ഒന്നാ
മത്തെ നരകം ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കും അതിഘൊരമാ
യ രണ്ടാമത്തെ യഹൂദന്മാൎക്കും അതില്പം താണെ മൂന്നാ
മത്തെ നക്ഷത്രാരാധികൾക്കും നാലാമത്തെ പാൎസികൾക്കും
ഇങ്ങിനെ ഒരൊരൊ മതഭെദത്തിന്നു തക്കവണ്ണം
നരകവെദനകൾ ക്രമിച്ചു വൎദ്ധിക്കുന്നു എന്നു
പറയുന്നത പ്രമാണമല്ലൊ അപ്പൊൾ — ദൈവം നി
ന്റെ മാൎഗ്ഗം എന്ത എന്നു ഒരുത്തരൊടും ചൊദിക്കയി
ല്ല — ഭൂമിയിൽ നിന്റെ ക്രിയകളും നടപ്പും എന്തവി
ധെന എന്നു ചൊദിക്കും അപ്പൊൾ സത്യം അറി
ഞ്ഞിട്ടും ദുഷ്കൎമ്മം ചെയ്തു നടന്നവൎക്ക അധികശി
ക്ഷ വരും സത്യത്തെ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുവാൻ സം
ഗതിവരാതെ പിഴച്ചു പൊയവൎക്കു കുറഞ്ഞൊ
രു ശിക്ഷ വരും — ക്രിസ്ത്യാനിക്കൂട്ടത്തിൽ വെദം
പഠിച്ചിട്ടും ഒട്ടും അനുസരിക്കാതെ പൊയവൎക്ക

നെരാൽ ഉണ്ണവക്കു മദ്ധ്യസ്ഥമായ നരകം മാത്രം അ
ല്ല എല്ലാററിലും ഭയങ്കരമായ തീയെ വിധിക്കും—
ദൈവത്തിന്റെ പക്ഷഭെദം ഇല്ലല്ലൊ ഞാൻ ഞാൻ
ലാ അളൊയില്ല ഉ എന്നും ഞാൻ യെശുതന്നെ
കർത്താവ എന്നും മററും വിളിച്ചതിനാൽ ശിക്ഷ
ക്കു ഭെദം വരികയില്ല— ഞാൻ പത്തിമാംസം തി
ന്നില്ല എന്നും ഞാൻ ഗൊവധം ചെയ്കില്ല എന്നും ഞാ
ൻ രണ്ടും പിരിമിത്രി ഇരിക്കുന്നു എന്നും അന്നു കൊള്ളു
മാറില്ല— ദൈവത്തിലും മനുഷ്യരിലും സ്നെഹമാ
യൊരു ഇല്ലയൊ സ്നെഹം കാട്ടിയത വാക്കിനാലൊ
പ്രവൃത്തികൊണ്ടൊ സ്നെഹം ഞാനത്തിന്നു കാ
രണം എന്തു സ്നെഹത്തിന്നു ഉപദ്രവിയെ ഞാൻ
യെശുവിൽ കാണിച്ചുവല്ലൊ നിങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാ
ഞ്ഞതെന്തു കൊണ്ടു എന്നിങ്ങനെ ഉള്ള ചൊ
ദ്യങ്ങൾക്കു ഉത്തരം പറവാൻ വഹിയാതെ വരും—
൪൯. മഹാസത്യപാപവും നരകവും നന്നായി അറി
യാതെ ഇരിക്കുന്നതു പൊലെ സ്വർഗ്ഗാവസ്ഥയും
ബുദ്ധിക്കുറവിനാൽ ദൂഷണം വരുത്തി ഇരി
ക്കുന്നു— തലയൊട്ടിലെ എഴുത്തു ശുഭമാകുന്നാൽ
മരിച്ച ഉടനെ സ്വർഗ്ഗം എന്ന ചൊല്ലി പാലം കടന്നു സ്വ
ർഗ്ഗം പുക്കു നല്ല ചൊലയിൽ ഇരുന്നു മാലാഖമാരും ഒ
ടെ പാടുവെപ്പാനവരെ കൊട്ടു അമലങ്കര

ച്ചതന്റിൽ പാൎത്ത നല്ല പഴവൃക്ഷങ്ങൾ പറക്കുന്നതൊഴി
ക്കും മരവും അനുഭവിച്ചുകൊള്ളും — എന്നുടെ ബാല
ന്മാർ കല്പനെക്കു കാത്തിരുന്നു ഭദ്രപ്പാനം തിരുമ
നം കൊടുത്തുവരുന്നു — എല്ലാവരുമെമെക്കിങ്ങിമ
ർ വാദിപ്പൊകാത്തയെന്തവനത്തൊടെ അവനെ
ച്ചറിഞ്ഞതമാട്ടും അവരെവട്ടംകൂടഭൊഗിപ്പാൻ
മൊഹം സുറകൾ കാണപ്പെടുന്നിവയിൽ പൊരുക്കാനെ
ത്തച്ചെപ്പും സന്തതിവെണം എങ്കിൽ ഉടനെ ഗൎഭം
ധരിച്ചു ജനിച്ചു വളൎന്നുവരും — എന്നിങ്ങനെ സ്വ
ൎഗ്ഗാവസ്ഥയെ വൎണ്ണിക്കുന്നു — അതിനെ കണ്ടാലും വെ
ദപുസ്തകൻ സ്വൎഗ്ഗം നല്ലതെന്നു തൊന്നുന്നു —
സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ സുഖം സുഖം വെള്ളമായിരിക്കയി
ല്ലയെന്നും സ്ത്രീപുരുഷന്മാരുടെ മൊഹങ്ങൾ സ്വൎഗ്ഗം
നിഷിദ്ധവസ്തുവും ശുദ്ധിയും ഉണ്ടാക്കുമെന്നും
എന്നും സുഖമഹത്വത്തിന്നു അറിഞ്ഞുകൂടാഞ്ഞു ഇങ്ങി
നെ നിൎമ്മാദമായി പറയപ്പെട്ടിരുന്നു ദവികൾക്കു
ള്ളൊഹങ്ങളെയും അസത്യവിനതകളെയും കൊണ്ടു
തിരിയിരിക്കുന്നു —
൧൩. ഇനിയൊന്നു ചുരുക്കമായി കാട്ടേണം ഇവയെക്കൂടെ
അന്നത്തെ — ഇസ്ലാമിൽ പാൽപ്രമാണം — മറെറ
ങ്ങുവെദത്തിൽ ഇത്തരം കാണപ്പെടുന്നില്ലയല്ലോ
കണ്ടുകൊണ്ട് കാട്ടുകളെ ഒഴിയാതെയൊരുവരെ

ന്ത്രീരിൽ ആകെഞ്ഞെത്തിനു പ്രാണനെന്നുടവെക്ക
ണ്ടതമെന്നു ദെവകല്പന—ആയതുതാൻ വാൾമെ
ടുത്തിട്ടല്ലവചനം അറിയിച്ചിട്ടു കൊള്ളുന്നവരുടെ
കൊപത്തെ സഹിച്ചു കൊള്ളുന്നവരായിരിക്ക
വെണം—മഹാത്മ്യമാത്രം അല്ലെന്നതല്ല—ആദി
യിൽ (പ്ര. മ. സൂര) വെദക്കാരായ ശുദ്ധന്മാരാ
നിങ്ങളെ വിരൊധിക്കരുതെ എന്നു കല്പിച്ചതിൻ്റെ
ശെഷം വൈരം ഉള്ളുവന്ന കാലം (ഗ്ര. ന. സൂര)
എല്ലാവരൊടും പടവെട്ടെണം എന്നു പണി
ച്ചു കല്പിച്ചു—അജ്ഞാ സന്നിധിയിൽ എത്തെഞ്ഞ
ത്തിൻ നമസ്കാരം പാതിവഴി നൊമ്പുവാതിലൊ
ന്നം ഇടത്തും പത്താൻ ഒന്നു ധർമ്മം കൊടുക്കുന്നതവാ
തിലൊന്നുദക്ഷം ഏതാനും ദിക്കിൽ കല്പിച്ചിട്ടും
പിന്നെക്കൂടെ ഉദിക്കുന്ന പദക്കഞ്ചിന—വാൾ സ്വന്ത
നക്കളെയും തൊക്കിൽ തന്നെ അജ്ഞാ പിന്നാലെ
ഒരുനാൾ വെപം ഉത്ര ഒരുത്തീൽ നിക്കാമത്രം ചൊ
ന്നതാൽ ആരാനും രണ്ടു മാസം നൊമ്പും ദിവാനും
കഴിക്കുന്നതല്ലാം അതിപ്രിയമായുള്ളതും—അജ്ഞാ
ടയിൽ വല്ലവൻ പട്ടുപൊയാൽ സകലദൊഷങ്ങ
ളും മൊചനങ്ങളും കയ്യാമത്തിനും ആവകാശിക
ൾ മിന്നാമിനുങ്ങിനുപൊലെ മിന്നും കൽപ്പകക്കണ്ണെ
അമണക്കും അപായ്ച്ചുദം വന്നപൊലെ കളിൽമാ

ലൊക്കങ്ങൾവദിലൊയിരിറക്കുകൾകൊണ്ടുകൊണ്ടു
വരുംഎന്നത്രെ—അതിന്നുതെളിപറയുന്നത
ശൈത്താനത്രെപണ്ടുപണ്ടെന്നുരുകൊല്ലിൽ
പൻവരുത്തുന്നതിൽദൈവത്തിന്നുകൊയിണ്ടു-
ന്നുകയാൽമനുഷ്യത്താനുംവക്കൊണ്ടുതുടങ്ങികത
രസ്സുറമെറിപടയിൽചെന്നപൊരാട്ടുറിയെ
റളശത്രുക്കളെശപിച്ചതുംമറ്റുംഅവൻറെപാപ
ത്തിന്നുദൃഷ്ടാന്തം—അറവികൾകാവശ്യശിച്ചു
പരാകകൊണ്ടു ബിന്ദുഗ്രന്ഥംശാസിക്കാതെ
ഉരെകൊള്ളുകയിട്ടുപക്ഷത്തിനാൽകുറവാനെവി
ചാരിച്ചല്ലൊദ്രവ്യംനൂശിച്ചുപടക്കുട്ടുമാറാക്കി
ക്കുട്ടർപാപംവർദ്ധിപ്പിക്കയുംചെയ്തു—യെശു
താൻപാപികൾക്കുവെണ്ടികഷ്ടപ്പെട്ടുകഴുമെലെ
റിമരിച്ചതല്ലാതെന്നുക്കുംകഷ്ടങ്ങളൊക്കെ
ട്ടില്ലശത്രുക്കൾക്കുംഗുണത്തിന്നുവെണ്ടിപ്രാൎത്ഥി
ച്ചുസൈന്യംവരുത്തിതന്നെദുഷിക്കുന്നവ
രെഅനുഗ്രഹിക്കയുംചെയ്തു—ഇങ്ങിനെപ്
ലവിധംദെവകാൎയ്യത്തിൽവാൾഎത്രയുംനി
സ്സാരംഎന്നുംവാൾഎടുക്കുന്നവൻവാളാൽമ
രിക്കുംഎന്നുംപൊരുമെക്കുജയംഉണ്ടെന്നും
കാണിച്ചിരിക്കുന്നു—വെദവാക്യം തമൊശക്യം അ
ന്യരെപൊരുക്കാതെനിന്ദിക്കുന്നതും മുസല്മാ

ഭാക്ഷിലെക്കായി പൊയിയെങ്കിലും അതിനാൽ
ഒരൊന്നൊന്നെട്ടും — ക്രിസ്തുമാൎഗ്ഗത്തിന്നദൈ
വദൂഷണം വരുന്നതൊ ഭയാക്കകൊണ്ടു അനെകം
വൈരികൾ ചെറുത്തുനിന്നിട്ടും ഈ ദിവസത്തൊ
ളം പരന്നുവരുന്ന വഴങ്ങുകടലിലും കരയി
ലും ക്രിസ്ത്യാനികൾ തന്നെ നൃയിക്കും — ഇസ്ലാ
മിന്നുവാദം വിശേഷപ്പൊയി ഈ ഹിന്തുരാജ്യത്തി
ൽ വന്നൊ ദെന്നിന്നു പൊയി — പാരസീപാഗാവും
ഇമിസ്സാന്തിപ്രാപ്തിക്കില്ലാതെ ശ്രുസ്ലി ഇക്രി
സ്സ്രാണിമുതലായവൎക്കും അണഞ്ഞുവിരെക്കു
ന്നു — മറ്റുള്ള ഇടങ്ങളിലും ഒരുകുസല്ലാൻ
റാജ്യത്തിന്നും സ്വപ്പം കാണുന്നില്ല — അതിന്റെ
കാരണം ഇസ്ലാമിൽ ക്ഷമയില്ലായ്കയാൽ പുറ
ത്തുവരെ നാക്കൊന്ന നിരസിക്കുന്നു ഉണ്ടാ
ല്ലാതെ തന്നിൽ തന്നിലും സമത്വം പൊസ്സുസ്ഥി
രത്വം ഇല്ല — പാവുന്നവരിൽ ദയയും പ്രജ
കളിൽ അനുസരണവും വേറൊവും ദുൎല്ലഭം —
അതിനാൽ ഇസ്ലാം ദൈവപക്ഷത്തിൽ അല്ല മാനുഷം
അത്രെ എന്നറിയാം അതുസ്വഭാവത്തിൽ തന്നെ
ഇറങ്ങാതെ പാത്രത്തിൽ നിന്നു കരെറിപ്പൂ
മിയിൽ പരന്നുവന്നു എന്നെ പനാശം വരുത്തിയ
തു പൊലെ അതിന്റെ നാശകാലവും അടുത്തി

ിക്കുന്നു — യെശുമാത്രം സ്വൎഗ്ഗത്തിൽനിന്നുഇറങ്ങി
വന്നരുളുന്നാളും വാദിപൊകാതെ സ്വൎഗ്ഗരാജ്യ
ത്തെ ഭൂമിയിൽ സ്ഥാപിച്ചു — തന്റെ രക്തസ്രാവ
ത്തെകൊണ്ടു അവൻ ഇഹലൊകരാജ്യങ്ങളെയും
പിശാചിൻ സംസ്ഥാനത്തെയും ജയിക്കും ത
ഖ്യം അതെല്ലാൽ ഫല്ലാനാവൃകളും അവന്റെ
നാമം ചൊല്ലിയത്രെ ദൈവത്തെ സ്തുതിക്കും —

1922 4 864.

D

MALEREI

PA

മഹമ്മതചരിത്രം

[...] Muhammed
Kritik d[...]
von Herm. Gundert
in Tellicherry
1844.
lithogr. in Mang[alore]
[Malayalam

൧. ആദാമിന്റെ മക്കളായ മനുഷ്യരെ പാപമരണ
ങ്ങളിൽനിന്നു രക്ഷിക്കെണം എന്നു വെച്ചു ദൈവമായ യ
ഹൊവ തന്റെ വചനമാകുന്ന പുത്രനെ ഈ ലൊകത്തി
ൽ അയച്ചപ്പൊൾ അവൻ ദാവീദ്രാജകുലത്തിൽ മനുഷ്യ
നായി ഒരു കന്യകയിൽനിന്നു ജനിച്ചു യഹൂദരാജ്യത്തി
ൽ വളൎന്നു മൊശ നബി മുതലായുള്ള ദൈവകല്പനകളെ
ഒക്കെയും നടത്തി ദൈവാത്മാവിനാൽ ഉപദെ
ശിച്ചും അതിശയമായ സ്നെഹപ്രവൃത്തികളെ ചെയ്തും ക്ലെ
ശിക്കുന്നവരെല്ലാം ലൊകരക്ഷക്കായിട്ട് പ്രാണനെയും കൂ
ടി കൊടുത്തു മരിച്ചവരിൽനിന്ന് എഴുനീറ്റു തന്നെ
അനുസരിച്ചവരൊട ലൊകത്തിൽ എങ്ങും പൊയി സു
വിശെഷം സകലജാതികളോടും അറിയിപ്പാൻ
കല്പിച്ചു സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ കരെറിയശെഷം പെന്തെകൊസ്ത
ദിവസം ചെയ്ത പ്രകാരം തന്റെ ആത്മാവിനെ വി
ശ്വാസികളിൽ ഇറക്കിപാൎപ്പിക്കയും ചെയ്തു — അവ
രും ദൈവാത്മാവിനാൽ ശക്തന്മാരായി പുറപ്പെട്ടു പല
രാജ്യങ്ങളിലും ചെന്നു സുവിശെഷം (എന്നുള്ള നല്ല
ലെ) അറിയിച്ചു ദൈവകൃപയാലെ എത്രെയും ആളുക
ളെ യെശുവിൽ വിശ്വസിപ്പിച്ചു പൊന്നു — അനന്തരം